

	Producent/Manufacturer/производитель: Bohamet Armatura ul. Kościelna 2, Ciele 86-005 Białe Błota Polska/Poland/Польша Tel. (+48) 52 58 16 761 Fax. (+48) 52 58 16 761 http://bohamet-armatura.pl e-mail: biuro@bohamet-armatura.pl	Dział Sprzedaży Sales department Отдел продаж Tel. (+48) 52 58 16 751 (+48) 52 58 16 753 (+48) 52 58 16 754 (+48) 52 58 16 769 Fax. (+48) 52 58 16 752	Kontrola Jakości Quality control Контроль качества Tel. (+48) 52 58 16 768 Dział Projektowy Design department Отдел дизайна Tel. (+48) 52 58 16 765
---	---	--	--

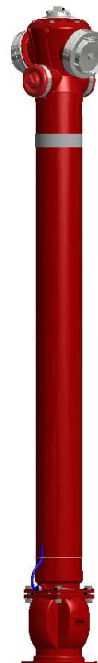
Asortyment Assortiment ассортимент	Typ Type ТИП	Grupa katalogowa Catalogue group группа по каталогу
HYDRANT NADZIEMNY Z POJEDYNCZYM ZAMKNIĘCIEM SINGLE-CLOSED OVERGROUND HYDRANT ГИДРАНТ НАДЗЕМНЫЙ С ОДНОМ ЗАКРЫТИЕМ	HN3 DN150 PN10/16 GJS	11.150.X.GZ.1
HYDRANT NADZIEMNY Z PODWÓJNYM ZAMKNIĘCIEM KULOWYM DOUBLE-CLOSED OVERGROUND HYDRANT WITH BALL SEAL ГИДРАНТ НАДЗЕМНЫЙ С ДВОЙНЫМ ЗАКРЫТОМ ЗАКРЫТИЕМ	HN3 DN150 PN10/16 GJS	11.150.X.GZ.2

Tab.1

Nr (X)	Materiał kolumny Material of a column материал колонки	Norma Standard Стандарт
250	Stal / Steel / сталь/ P235TR1	PN-EN 10217-1
350	Żeliwo sferoidalne / ductile iron / ковкий чугун/ GJS _{mc} 420-10	PN-EN 545
450	Stal ocynkowana / galvanized steel / оц. Сталь / P235TR1	PN-EN 10217-1 / PN-EN 10240
550	Stal nierdzewna / stainless steel/ нержавеющей сталь/ 1.4301	PN-EN 10217-7

Tab.2

GZ - głębokość zabudowy GZ - depth of housing GZ - застройки	H - wysokość H - height H - высота	Masa [kg] dla kolumny X=250 Mass [kg] for a column X=250 Масса [kg] для столба X=250
1250	1900	73
1500	2150	76
1800	2450	80

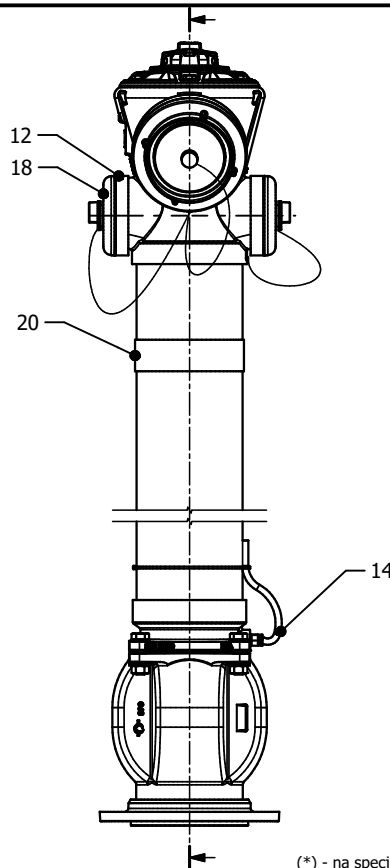
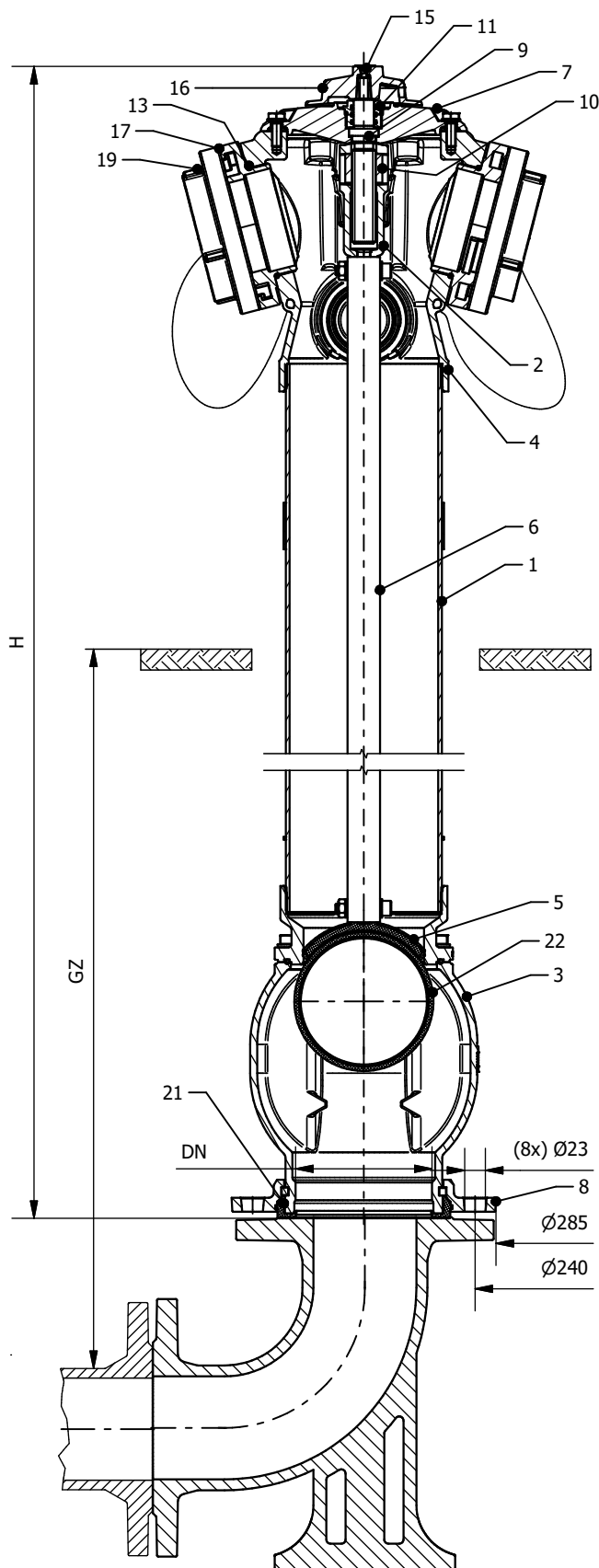
 HN3 DN150 PN10/16 GJS
 11.150.550.1250.2

 HN3 DN150 PN10/16 GJS
 11.150.250.1250.1

Dane techniczne / Cechy konstrukcyjne	Technical data / Design features	Технические параметры / Конструктивные особенности
Średnica nominalna: DN150 Ciśnienie nominalne: 10 bar / 16 bar Ciśnienie robocze (PFA): 10 bar / 16 bar Maksymalny moment napędowy (MOT): 195 Nm Minimalny moment skręcający (mST): 380 Nm Maksymalna prędkość wody: 4 m/s Kierunek sterowania: zgodny z RWZ Klasa szczelności: wg EN 12266 - 1 kl.A Klucz do hydrantów nadziemnych: wg PN-M-74088 Pokrywy nasady 2x 75B: wg DIN 14317 Pokrywy nasady 2x 110A: wg DIN 14319 Uszczelnienie trzpienia: pierścieniami typu O-ring Trzpień: wykonany ze stali nierdzewnej, łozyskowany z gwintem trapezowym walcowanym Grzybek uszczelniający: zawulkanizowany na całej powierzchni Wszystkie elementy są zabezpieczone przed korozją Pełne otwarcie: po 12 obrotach (początek otwarcia >6 obr.) Wymagania przyłączeniowe kołnierzy: wg PN-EN 1092-2 Dodatkowe zamknięcie: elementy odcinające są całkowicie zawulkanizowane Samoczynne odwodnienie: z chwilą pełnego zamknięcia Wykonanie zgodne z: PN-EN 14384:2009 TYP A Czas odwodnienia oraz współczynnik Kv: wg PN-EN 14384 Możliwość wymiany uszczelnienia: po zamknięciu zasuwę odcinającej bez konieczności demontażu hydrantu Obrotowy kołnierz: możliwość zmiany umiejscowienia hydrantu Kv: 2x75 - 140 m³/h; 2x110 - 280 m³/h Tuleja mosiężna: w miejscu pracy grzybka* Rodzaj powłoki: farba proszkowa (epoksydowa + poliesterowa) odporna na promieniowanie UV (RAL 3020 albo RAL 5005*) Grubość powłoki antykorozyjnej: 250 µm Materiał odlewów: żeliwo sferoidalne, gatunek: EN-GJS 500-7 wg PN-EN 1563	Nominal diameter: DN 150 Nominal pressure: PN10 / PN16 Operating pressure (PFA): 10 bar / 16 bar Maximum torque (MOT): 195 Nm Minimum twisting moment (mST): 380 Nm The maximum water speed: 4 m / s Direction control: compatible with clockwise Tightness class according to EN 12266-1: class. A The key to the overground hydrants according to PN-M-74088 Covers of the outlets 2x 75B: according to DIN 14317 Covers of the outlets 2x 110A: according to DIN 14319 Stem sealing: O-ring The stem is made of stainless steel, bearing thread rolled Mushroom sealing vulcanised onto the entire surface All components are protected against corrosion Full opening of the 12 turns (the beginning of the opening of > 6 The dimensions of connecting flanges according to PN-EN 1092-2 Additional closure: The shut-offs are fully rubber coated Self dehydration hydrant at the time of the fully closed Manufactured in accordance with BS EN 14384 TYPE A Time drainage compliant The possibility of seal replacement: of the hydrant after closing the gate valve without removing Swivel flange: possibility to change the position of the hydrant Kv: 2x75 - 140 m³/h; 2x110 - 280 m³/h Brass bushing: in the mushroom workplace* Type of coating: UV (RAL 3020 or RAL 5005 *) powder-coated (epoxy + polyester) Thickness of anti-corrosion coating: 250 µm Casting material: ductile cast iron, grade: EN-GJS 500-7 according to PN-EN 1563	Номинальный диаметр: DN150 Номинальное давление: 10 бар / 16 бар Рабочее давление (ПФА): 10 бар / 16 бар Макс. крутящий момент: 195 Нм Минимальный крутящий момент: 380 Нм Макс. скорость потока воды: 4 м/с Направление управл.: согл. RWZ Класс герметичности согл: EN 12266-1 класс А Ключ для надземных гидрантов: согл. PN-M-74088 Крышки основания 2x 75B по DIN 14317 Крышки основания 2x 110A по DIN 14319 Уплотнения стержня: кольцами O-образного типа Подшипниковый шпindel исполнен из нержавеющей стали, с накатанной резьбой Уплотняющий гриб, вулканизированный на всей поверхности Все элементы защищены от коррозии Полное открытие после 12 оборотов (начало открытия >6 об.) Присоединительные размеры фланцев согл: PN-EN 1092-2 Дополнительное закрытие, отсекающие элементы полностью вулканизированы Автоматический слив воды, при полном закрытии гидранта Изготовление согл: PN-EN 14384:2009 ТИП А Время полного спуска воды и коэффициент KV соответ- ствует норме Возможна замена уплотнения гидранта после закры- тия задвижки без необходимости демонтажа гидр. подвижный фланец: можно изменить местоположение гидранта Производительность Kv 2x75 - 140 м³/ч; 2x110 - 280 м³/ч Латунная втулка: в месте работы заглушки* Окраска: защищено оксидной порошковой краской, стойкость к излучению UV (RAL 3020 или RAL 5005*) толщина покрытия: 250 мкм Материал корпусов: сферoidalный чугун, вид: EN-GJS 500-7 по PN-EN 1563
Zastosowanie Hydrant nadziemny wykorzystuje się w instalacjach wodociagowych i p.pożarowych celem poboru wody. Zakres stosowania: woda pitna lub ciecie nieagresywne, nie zawierające części stałych.	Application The overground hydrant is used in water supply and fire protection installations to collect water. Field of application: drinking water or non aggressive liquids, not containing solids.	Назначение Гидрант наземный используется в водопроводных и противопожарных установках для сбора воды. Область применения: питьевая вода или неагрессивные жидкости, не содержащие твердых частиц.
Zamówienie W zamówieniu należy podać numer katalogowy artykułu, numer kolumny X (wg. tabeli 1) oraz głębokość zabudowy (*) - na specjalne życzenie klienta / on special request of the customer / По желанию клиента	Order In the order, give the article number, the column number X (according to table 1) and the depth of installation (see table 2)	заказ в заказе следует указать обозначение по каталогу, номер колонка X (по таблице 1) глубину застройки (по таблице 2),

Wymiary podawane są w [mm] / Dimensions are given in [mm] / Размеры указаны в [мм]

Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji produkowanych detali / We reserve the right to modify the products / Мы оставляем за собой право изменять продукты

HN3 DN150 PN10/16 GJS
11.150.250.GZ.2



(*) - na specjalne życzenie klienta
on special request of the customer
По желанию клиента

(**) - w wersji z podwójnym zamknięciem kulowym
only in the version with a ball seal
версия с двойным замыканием пуля

Lp. No.	Nazwa części	Item	Название части	Material Material	Norma Standard
1	Kolumna	Column	Колонка	Wg tabeli 1 / according to table 1 / по таблице 1	Wg tabeli 1 / according to table 1 / по таблице 1
2	Suwak	Slide	Ползунок	EN-GJS 500-7	PN-EN 1563
3	Korpus dolny	Bottom body	Нижний корпус	EN-GJS 500-7	PN-EN 1563
4	Korpus górny	Top body	Верхний корпус	EN-GJS 500-7	PN-EN 1563
5	Grzybek	Disc	Грибок (поршень)	EN-GJS 500-7 / EPDM	PN-EN 1563 / PN-EN 681-1
6	Tłoczysko	Rod	Шток	Stal oc. / galvanized steel / оц. Сталь Stal nierdzewna* / stainless steel */ нержавеющая сталь*	PN-EN 10130 PN-EN 10088-2
7	Pokrywa	Cover	Крышка	EN-GJS 500-7	PN-EN 1563
8	Kolierz	Fange	Воротник	EN-GJS 500-7	PN-EN 1563
9	Trzpień	Stem	Стержень	Stal nierdzewna / stainless steel / нержавеющая сталь	PN-EN 10088-1
10	Nakrętka	Nut	Гайка	Mosiądz / Brass / Латунь	PN-EN 1982
11	Dławica	Gland	Сальник	Mosiądz / Brass / Латунь	PN-EN 1982
12	Nasada 75	Cover 75	Насадка 75	ALSI11	PN-EN 1706
13	O-ring	O-ring	O-образное кольцо	EPDM	wg katalogu / according to the catalogue / corn. Katalogory
14	Odwadniacz	Dehydrator	Дегидратор	Tworzywo sztuczne / plastic / иск. изд.	wg katalogu / according to the catalogue / corn. Katalogory
15	Śruba	Screw	Болт	A2	PN-EN ISO 4016
16	Pokręto	Knob	Регулятор	Aluminium / Aluminium / алюминий EN-GJS 500-7*	PN-EN 1706 PN-EN 1563
17	Nasada 110	Cover 110	Насадка 110	Aluminium / Aluminium / алюминий	PN-EN 1706
18	Pokrywa nasad 75	Cap cover 75	Крышка крышки 75	EN-GJS 500-7	PN-EN 1563
19	Pokrywa nasad 110	Cap cover 110	Крышка крышки 110	Aluminium* / Aluminium* / алюминий*	PN-EN 1706
20	Taśma odbłaskowa	Reflective tape	Светоотражающая лента	-	wg katalogu / according to the catalogue / corn. Katalogory
21	Uszczelka	Seal	Прокладка	EPDM	PN-EN 681-1
22	Kula**	Ball**	Шар**	Stal / steel / оц. Сталь/ EPDM	wg katalogu / according to the catalogue / corn. Katalogory / PN-EN 681-1